

**Dodatek č. 1 k Vícestranné rámcové dohodě na dodávky ložisek podle ruských norem
pro vrtulníky řady Mi
č. LOM – 2018 – 0218 – L**

**Дополнительное соглашение № 1 к Многостороннему рамочному договору на
поставки подшипников в соответствии с российскими нормами для вертолетов
серии Ми № LOM – 2018 – 0218 – L**

Smluvní strany:

1. ZADAVATEL:

LOM PRAHA s.p.

Zapsaný v OR u Městského soudu v Praze, oddíl ALX, vložka 283

Sídlo: Tiskařská 270/8, 108 00 Praha 10, Malešice

Zastoupený: Davidem Rodem, MSc., LL.M., výkonným ředitelem
podniku

Vyřizuje ve věcech finančních:

Vyřizuje ve věcech obchodních:

Vyřizuje ve věcech technických:

IČO: 00000515

DIČ: CZ00000515

Bankovní spojení: Česká spořitelna, a.s.

Číslo účtu: 994404-0141472001/0800

Kontaktní osoba:

dále jen „Zadavatel“

ГП «ЛОМ ПРАГА» (ЛОМ ПРАГА s.p.)

зарегистрированное в Торговом реестре Городского суда в Праге, раздел ALX,
вкладыш 283

юридический адрес: Тискаржска 270/8, 108 00 Прага 10 – Малешнице (Tiskařská
270/8, 108 00 Praha 10 – Malešice)

от имени которого действует: Роман Планичка, директор государственного
предприятия

оформляет финансовые вопросы:

оформляет коммерческие вопросы:

оформляет технические вопросы:

ИН: 00000515

ИНН: CZ00000515

колтактное лицо:

в дальнейшем „заказчик“.

a

2. DODAVATEL

«ASMG SP. z o.o.»

Zapsané u okresního soudu v Rzeszowie
(ekonomické oddělení XII, číslo věci RZ.XII NS-REJ.KRS / 6565/11/866)

Sídlo: Jagiellońska 23/9, Rzeszów 35-025, Polsko
IČ: 8133573176
DIČ: PL8133573176

Kontaktní osoba: [REDACTED]

dále jen „**dodavatel**“ (v dílčích objednávkách – v dílčích kupních smlouvách uzavíraných formou dodatků k této dohodě jen „**prodávající**“)

«ЗАО АСМГ» (ASMG Sp. z o.o.)

Зарегистрированное в Районном Суде в г. Жешове, (XII хоз.отдел, номер дела RZ.XII NS-REJ.KRS/6565/11/866)

Юридический адрес: ул. Ягеллоньска 23/9, г.Жешув 35-025 Польша
ИН: 8133573176
ИНН: PL8133573176

Контактное лицо: [REDACTED]

в дальнейшем — «**поставщик**» (в отдельных договорах купли-продажи, заключаемых в форме дополнительных договоров к настоящему договору, — «**продавец**»).

AVITRADE, s.r.o.

Zapsána v OR u Krajského soudu v Brně, spisová značka C 29978

Sídlo: Bílovice 158, 687 12 Bílovice
Zastupuje: Ing. Oldřich Mokráš
ve věcech finančních: [REDACTED]
ve věcech obchodních: [REDACTED]
IČ: 25521462
DIČ: CZ25521462
Bankovní spojení: KB Uherské Hradiště, č.ú. 86-3839470247/0100
Adresa pro doručování korespondence: Bílovice 158, 687 12 Bílovice
Kontaktní osoba: [REDACTED]
e-mail pro doručování korespondence: [REDACTED]
Telefon: [REDACTED]

dále jen „**dodavatel**“ (v dílčích objednávkách – v dílčích kupních smlouvách uzavíraných formou dodatků k této dohodě jen „**prodávající**“).

«ООО» АВИТРАДЕ

Зарегистрировано в Торговом регистре при Областном суде г. Брно, отметка файла Ц 29978

Место нахождения: Биловице 158, 687 12 Биловице
В лице: Инж. Олдржих Мокраш
По финансовым вопросам: [REDACTED]
По торговым вопросам: [REDACTED]
ИН: 25521462
ИНН: CZ25521462
Банковские реквизиты: KB Угерское Градиште, № счета 86-3839470247/0100
Адрес для доставки корреспонденции: Биловице 158, 687 12 Биловице
Контактное лицо: [REDACTED]
E-mail для доставки корреспонденции: [REDACTED]

Телефон: [REDACTED]

в дальнейшем — «поставщик» (в отдельных договорах купли-продажи, заключаемых в форме дополнительных договоров к настоящему договору, — «продавец»).

FIN Sp. z o.o.

Zapsána v OR: Rejstřík podnikatelů PR číslo KRS 0000202418

Sídlo: Aleja Krakowska 110/114, 02-256 Warszawa, Polsko
Zastupuje: Ewa Książek, Předseda představenstva
Andrzej Pawlukiewicz, Místopředseda představenstva

ve věcech obchodních: [REDACTED]

IČ: REGON 831370400

DIČ: PL8141579615

Bankovní spojení: PL 80 1140 1225 0000 3173 3600 1002 (USD)
mBank o/Rzeszow, Sokola 6, 36-010 Rzeszow

Adresa pro doručování korespondence: Handlowa 2a, 36-100 Kolbuszowa, Polsko

Kontaktní osoba: [REDACTED]

e-mail pro doručování korespondence: [REDACTED]

Telefon: [REDACTED]

dále jen „dodavatel“ (v dílčích objednávkách – v dílčích kupních smlouvách uzavíraných formou dodatků k této dohodě jen „prodávající“).

FIN Sp. z o.o.

Зарегистровано в: Торговом реестре предпринимателей РП № КРС
0000202418

Место нахождения: Aleja Krakowska 110/114, 02-256 Warszawa,
Польша

В лице: Ева Ксионжек, Председатель правления
Анджей Павлукевич, Заместитель председателя
правления

По торговым вопросам: [REDACTED]

ИН: REGON 831370400

ИНН: PL8141579615

Банковские реквизиты: PL 80 1140 1225 0000 3173 3600 1002 (USD)
mBank o/Rzeszow, Sokola 6, 36-010 Rzeszow

Адрес для доставки корреспонденции: Handlowa 2a, 36-100 Kolbuszowa, Польша

Контактное лицо: [REDACTED]

E-mail для доставки корреспонденции: [REDACTED]

Телефон: [REDACTED]

в дальнейшем — «поставщик» (в отдельных договорах купли-продажи, заключаемых в форме дополнительных договоров к настоящему договору, — «продавец»).

GC Trading, s.r.o.

Zapsána v OR OS Žilina, oddiel: Sro, vl.č.: 17308/L [REDACTED]

Sídlo: Hlavná 407/7, 01009 Žilina, Slovenská republika

Zastupuje: Anton Grečnár, konateľ spoločnosti

ve věcech finančních: [REDACTED]

ve věcech obchodních: [REDACTED]

IČ: 36441147

DIČ: SK2022142177

Bankovní spojení: VÚB a.s., č.úctu IBAN: SK28 0200 0000 0022 2463 2751
SWIFT: SUBASKBX
Adresa pro doručování korespondence: Hlavná 407/7, 01009 Žilina, Slovenská republika
Kontaktní osoba: [REDACTED]
e-mail pro doručování korespondence: [REDACTED]
Telefon: [REDACTED]

dále jen „**dodavatel**“ (v dílčích objednávkách – v dílčích kupních smlouvách uzavíraných formou dodatků k této dohodě jen „**prodávající**“).

ООО «ГЦ Трейдинг» (GC Trading, s.r.o.)

Зарегистрировано в Торговом реестре Районного суда в Жилине, раздел Sro, вкладыш 17308/L

Место нахождения: Главная 407/7, 01009 Жилина, Словакия

В лице: Антон Гречнар, директор

По финансовым вопросам: [REDACTED]

По торговым вопросам: [REDACTED]

ИН: 36441147

ИНН: SK2022142177

Банковские реквизиты: VÚB a.s., IBAN: SK28 0200 0000 0022 2463 2751

SWIFT: SUBASKBX

Адрес для доставки корреспонденции: Главная 407/7, 01009 Жилина, Словакия

Контактное лицо: [REDACTED]

E-mail для доставки корреспонденции: [REDACTED]

Телефон: [REDACTED]

в дальнейшем — «**поставщик**» (в отдельных договорах купли-продажи, заключаемых в форме дополнительных договоров к настоящему договору, — «**продавец**»).

Glomex MS, s.r.o.

Zapsána v OR vedeném Městským soudem v Praze, vložka C, oddíl 140652

Sídlo: Pomněnková 1256/61, 106 00 Praha 10

Zastupuje: Ing. Jiří Sadílek, jednatel

ve věcech finančních: [REDACTED]

ve věcech obchodních: [REDACTED]

IČ: 28426525

DIČ: CZ28426525

Bankovní spojení: Komerční banka a.s., č.ú. 115-2955340277/0100

Adresa pro doručování korespondence: Pomněnková 1256/61, 106 00 Praha 10

Kontaktní osoba: [REDACTED]

e-mail pro doručování korespondence: [REDACTED]

Telefon: [REDACTED]

dále jen „**dodavatel**“ (v dílčích objednávkách – v dílčích kupních smlouvách uzavíraných formou dodatků k této dohodě jen „**prodávající**“).

KOLUMBUS Trade, s.r.o.

Zapsaná v OR Okresního soudu Bratislava I, oddíl Sro, vložka 218838/B

Sídlo: Letisko M.R. Štefánika, Budova Aircraft

Ivánska cesta 30/B, 821 04 Bratislava

Zastupuje: Ing. Jozef Matušica, konatel spoločnosti

ve věcech finančních: [REDACTED]

ve věcech obchodních: [REDACTED]

IČ: 35789387

DIČ: SK2020245337

Bankovní spojení: Tatra banka, a.s.

IBAN: SK29 1100 0000 0028 2543 0047
Adresa pro doručování korespondence: Ivánska cesta 30/B, 821 04 Bratislava, Slovenská republika

Kontaktní osoba: [REDACTED]
e-mail pro doručování korespondence: [REDACTED]
Telefon: [REDACTED]

dále jen „**dodavatel**“ (v dílčích objednávkách – v dílčích kupních smlouvách uzavíraných formou dodatků k této dohodě jen „**prodávající**“).

KOLUMBUS Trade, s.r.o.

Зареєстровано в Торговому реєстрі OR Okresního soudu Bratislava I, oddíl Sro, vložka 218838/B

Место нахождения: Letisko M.R. Štefánika, Budova Aircraft
Ivánska cesta 30/B, 821 04 Bratislava
Ing. Jozef Matušica, konateľ spoločnosti

В лице: [REDACTED]
По финансовым вопросам: [REDACTED]
По торговым вопросам: [REDACTED]

ИН: 35789387
ИНН: SK2020245337

Банковские реквизиты: Tatra banka, a.s.
IBAN: SK29 1100 0000 0028 2543 0047
Адрес для доставки корреспонденции: Ivánska cesta 30/B, 821 04 Bratislava, Slovenská republika

Контактное лицо: [REDACTED]
E-mail для доставки корреспонденции: [REDACTED]
Телефон: [REDACTED]

в дальнейшем — «**поставщик**» (в отдельных договорах купли-продажи, заключаемых в форме дополнительных договоров к настоящему договору, — «**продавец**»).

LOTAIR CZ s.r.o.

Zapsána v OR u Krajského soudu v Českých Budějovicích, oddíl C, vložka 17680

Sídlo: Libušina 161, 391 65 Bechyně
Zastupuje: Ivans Ivanovs, jednatel společnosti
Sergejs Nazarovs, jednatel společnosti

Vyřizuje: [REDACTED]
IČ: 28109287
DIČ: CZ28109287

Bankovní spojení: Česká spořitelna a.s., Olbrachtova 1929/62
140 00 Praha 4, pobočka Bechyně
č.ú. USD 192532213

IBAN: CZ100800000000192532213
Adresa pro doručování korespondence: LOTAIR CZ s.r.o., Libušina 161, 391 65 Bechyně
Kontaktní osoba: [REDACTED]
e-mail pro doručování korespondence: [REDACTED]
Telefon: [REDACTED]

dále jen „**dodavatel**“ (v dílčích objednávkách – v dílčích kupních smlouvách uzavíraných formou dodatků k této dohodě jen „**prodávající**“).

LOM PRAHA TRADE a.s.

Zapsána v OR u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 19701

Sídlo: Tiskařská 270/8, 108 00 Praha 10 – Malešice
Zastupuje: Ing. David Holubec, člen představenstva

ve věcech finančních: [REDACTED]
ve věcech obchodních: [REDACTED]
IČ: 02881845
DIČ: CZ2881845
Bankovní spojení: UniCredit Bank Czech Republic and Slovakia, a.s.
Adresa pro doručování korespondence: Tiskařská 270/8, 108 00 Praha 10 – Malešice
Kontaktní osoba: [REDACTED]
e-mail pro doručování korespondence: [REDACTED]

Telefon: [REDACTED]
dále jen „dodavatel“ (v dílčích objednávkách – v dílčích kupních smlouvách uzavíraných formou dodatků k této dohodě jen „prodávající“).

OMNIPOL a.s.

zapsána v OR u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 4152
Sídlo: Nekázanka 880/11, 112 21 Praha 1
Zastupuje: Ing. Jozef Piga, předseda představenstva
ve věcech obchodních: [REDACTED]
IČ: 25063138
DIČ: CZ25063138
Bankovní spojení: Commerzbank, 120 21 Praha 2, Jugoslávská 1
Adresa pro doručování korespondence: [REDACTED]
Kontaktní osoba: [REDACTED]
e-mail pro doručování korespondence: [REDACTED]
Telefon: [REDACTED]

dále jen „dodavatel“ (v dílčích objednávkách – v dílčích kupních smlouvách uzavíraných formou dodatků k této dohodě jen „prodávající“).

Общество с ограниченной ответственностью «АэроТехникСервис»

Зарегистрировано в Торговом реестре межрайонной инспекцией Федеральной налоговой службы №46

Место нахождения: 125362, РФ, г. Москва, ул. Свободы, д.35, корп. 12Б, подъезд 8

В лице: Генерального директора Рыжкова К.А.

По финансовым вопросам: [REDACTED]

По торговым вопросам: [REDACTED]

ИНН: 77338244330

Банковские реквизиты:

BENEFICIARY:
AEROTECHNIKSERVICE, LTD
SVOBODY STREET, 35 BUILD.12B, ENTR.8,
125362, MOSCOW, RUSSIAN FEDERATION
Acc. № 40702840701300004737
BENEFICIARY BANK: ALFA-BANK,

MOSCOW, RUSSIA

SWIFT: ALFARUMM

Адрес для доставки корреспонденции: 125362, РФ, г. Москва, ул. Свободы, д.35, корп. 12Б, подъезд 8

Контактное лицо: [REDACTED]

E-mail для доставки корреспонденции: [REDACTED]

Телефон: [REDACTED]

в дальнейшем — «поставщик» (в отдельных договорах купли-продажи, заключаемых в

форме дополнительных договоров к настоящему договору, — «продавец»).

ООО ТД ЕРК

Сídlo: Moscow, Novoostapovskaya str. 5, build. 14
Zastupuje:
ve věcech finančních: [REDACTED]
ve věcech obchodních: [REDACTED]
IČ: 772201001
DIČ: 7725136315
Bankovní spojení: Commerzbank
Adresa pro doručování korespondence: Moscow, Novoostapovskaya str. 5, build. 14
Kontaktní osoba: [REDACTED]
e-mail pro doručování korespondence: [REDACTED]
Telefon: [REDACTED]

dále jen „**dodavatel**“ (v dílčích objednávkách – v dílčích kupních smlouvách uzavíraných formou dodatků k této dohodě jen „**prodávající**“).

ООО «ТД ЕПК»

Место нахождения: г. Москва, ул. Новоостаповская дом 5 стр 14
В лице:
По финансовым вопросам: [REDACTED]
По торговым вопросам: [REDACTED]
ИН: 772201001
ИНН: 7725136315
Банковские реквизиты: Коммерцбанк
Адрес для доставки корреспонденции: г. Москва, ул. Новоостаповская дом 5 стр 14
Контактное лицо: [REDACTED]
E-mail для доставки корреспонденции: [REDACTED]
Телефон: [REDACTED]

в дальнейшем — «**поставщик**» (в отдельных договорах купли-продажи, заключаемых в форме дополнительных договоров к настоящему договору, — «**продавец**»).

ООО «ЗПФ»

Зарегистрировано в Торговом реестре Администрация Волжского района, Самарской области: 1026300769417

Место нахождения: 443072, Область Самарская, г. Самара, шоссе Московское (18км), дом Литераб7, комната 5
В лице: Директор Мостовой Алексей Григорьевич
ИН: 6367032625
ИНН: 1026300769417
Контактное лицо: [REDACTED]
E-mail для доставки корреспонденции: [REDACTED]
Телефон: [REDACTED]

в дальнейшем — «**поставщик**» (в отдельных договорах купли-продажи, заключаемых в форме дополнительных договоров к настоящему договору, — «**продавец**»).

PAMCO INT.a.s.

Zapsána v OR u Městského soudu v Praze, oddíl B, vložka 6572

Сídlo: Praha 4, Na Strži 241/28, PSČ 140 00
Zastupuje: Marek Obšil, předseda představenstva
ve věcech finančních: [REDACTED]

ve věcech obchodních: [REDACTED]
IČ: 26179385
DIČ: CZ26179385
Bankovní spojení: KOMERČNÍ BANKA, Václavské nám. 42, 114 07
Praha 1
IBAN: CZ290 100 000 035 369 373 0287
SWIFT: KOMBCZPPXXX
Adresa pro doručování korespondence: Na Strži 241/28, 140 00 Praha 4
Kontaktní osoba: [REDACTED]
e-mail pro doručování korespondence: [REDACTED]
Telefon: [REDACTED]

dále jen „**dodavatel**“ (v dílčích objednávkách – v dílčích kupních smlouvách uzavíraných formou dodatků k této dohodě jen „**prodávající**“).

REALPROGRES s.r.o.

zapsaný v OR u Městského soudu v Praze, oddíl C, vložka 8601
se sídlem: Barunčina 832/5, 143 00 Praha 4 - Modřany
zastoupený: Ing. Josef Michálek, jednatel společnosti
vyřizuje: [REDACTED]
IČ: 45317925
DIČ: CZ45317925
bankovní spojení: ČSOB a.s. Na příkopě 854/14, 115 20 Praha 1
č.ú. CZ43 0300 0000 0004 7859 7993
Adresa pro doručování korespondence: REALPROGRES s.r.o., Barunčina 832/5, 143 00
Praha 4
Kontaktní osoba: [REDACTED]
e-mail pro doručování korespondence: [REDACTED]
Telefon: [REDACTED]

dále jen „**dodavatel**“ (v dílčích objednávkách – v dílčích kupních smlouvách uzavíraných formou dodatků k této dohodě jen „**prodávající**“).

Wings 4 Sky Group SIA

Зарегистрировано в Торговом реестре «Реестр предприятия Латвийской Республики»

Место нахождения: Ул. Лестенес 5, Рига, ЛВ-1002, Латвия
В лице: Артем Солoduха, директор
По финансовым вопросам: [REDACTED]
По торговым вопросам: [REDACTED]
ИН: 50003224381
ИНН: LV50003224381
Банковские реквизиты: Bank name: UAB „Paysera LT“
Menulo st. 7, Vilnius, LT-04326, Lithuania
SWIFT CODE: EVIULT21XXX
Account: LT363500010003517963
Адрес для доставки корреспонденции: Ул. Лестенес 5, Рига, ЛВ-1002, Латвия
Контakтное лицо: [REDACTED]
E-mail для доставки корреспонденции: [REDACTED]
Телефон: [REDACTED]

в дальнейшем — «**поставщик**» (в отдельных договорах купли-продажи, заключаемых в форме дополнительных договоров к настоящему договору, — «**продавец**»).

dále jen „Dodavatel“

<p>Smluvní strany mezi sebou uzavřely dne 06. 08. 2018 Vícestrannou rámcovou dohodu na dodávky ložisek podle ruských norem vrtulníků řady Mi (dále jen „Rámcová dohoda“), jejímž předmětem je závazek dodavatele zajistit dodávku ložisek podle ruských norem specifikovaných v příloze č. 2 Vícestranné dohody na základě dílčích veřejných zakázek.</p>	<p>Стороны заключили 06.08.2018 Многосторонний рамочный договор на поставку подшипников в соответствии с российскими нормами для вертолетов серии Ми (далее «Рамочный договор»), предметом которого является обязательство поставщика поставке подшипников в соответствии с российскими стандартами на основании спецификации, которая является приложением № 2 к Рамочному договору на основании отдельных государственных заказов</p>
<p>Vzhledem ke změně zákonné úpravy se smluvní strany dohodly na následujícím dodatku k Rámcové dohodě:</p>	<p>В связи с изменением требований законодательства стороны договорились на заключении настоящего дополнительного соглашения к Рамочному договору:</p>

I.	I.
Předmět dodatku	Предмет дополнительного соглашения
<p>1. Předmětem tohoto dodatku jsou změny dosavadního způsobu zadávání minitendrů upravený v čl. IV, odst. 1 bod 1.1. a odst. 2 bod 2.3, 2.4, 2.5 a 2.6. Rámcové dohody, a to v návaznosti na skutečnost, že dne 18. října 2018 nabyl účinnosti § 211 odst. 3 zákona č. 134/2016 Sb., o zadávání veřejných zakázek ve znění pozdějších předpisů (dále jen „ZZVZ“), který ukládá povinnost pro zadavatele a dodavatele provádět veškerou písemnou komunikaci mezi smluvními stranami s využitím certifikovaného elektronického nástroje. Písemná komunikace v zadávacím řízení počínaje dnem 18. října 2018 musí být</p>	<p>Предметом настоящего дополнительного соглашения является изменение ранее действовавшего способа размещения минитендеров, который регулируется ст. IV абз. 1 пункт 1.1 и абз. 2, пункты 2.3, 2.4, 2.5 и 2.6 Рамочного договора, в связи с вступлением в действие с 18. октября 2018 года положений § 211 абз. 3 закона № 134/2016 Свода законов «О размещении государственных заказов» в действующей редакции (далее по тексту „закон“), который обязывает заказчика и поставщика осуществлять всю письменную переписку с использованием</p>

<p>plně elektronická, a to včetně podání nabídek. Nabídky včetně dalších úkonů vymezených § 28 odst. 1 písm. i) ZZVZ budou podávány prostřednictvím elektronického nástroje Zadavatele.</p>	<p>сертифицированного электронного инструмента. Письменная коммуникация в тендерной процедуре, включая подачу предложений, будет с 18. октября 2018 года происходить только в электронном виде. Предложения и иные действия, указанные в § 28 абз. 1 литеры. i) закона будут подаваться посредством электронного инструмента Заказчика</p>
<p>2. Článek IV. odst. 1 bod 1.1. a odst. 2. bod 2.3, 2.4, 2.5, 2.6 se ruší a nahrazuje následným zněním:</p>	<p>Статья IV абз. 1, пункт 1.1 и абз. 4 пункты 2.3, 2.4, 2.5 и 2.6 аннулируются и заменяются текстом следующего содержания:</p>
<p>1. 1.1. „Zadavatel na základě svých potřeb zašle prostřednictvím elektronického nástroje Zadavatele těm dodavatelům, se kterými je tato Rámcová dohoda uzavřena, výzvu k podání nabídky na minitendr (dále jen „výzva“).“</p>	<p>1. «В зависимости от своих потребностей Заказчик с помощью электронного инструмента отправит приглашение к представлению предложения на минитендер тем поставщикам, с которыми заключен настоящий Рамочный договор (далее по тексту «приглашение»).</p>
<p>2 2.3 „Nabídky na minitendr musí být doručeny (dle § 107 zákona) v elektronické podobě (prostřednictvím certifikovaného elektronického nástroje) ve lhůtě pro podání nabídek uvedené ve výzvě.“</p> <p>2.4, se ruší</p> <p>2.5. „Nabídku do minitendru je možné podat prostřednictvím elektronického nástroje Zadavatele tak, aby byla doručena ve lhůtě pro podání nabídek. Za okamžik podání nabídky se považuje její doručení prostřednictvím elektronického nástroje.“</p>	<p>2. 2.3. «Предложения на минитендер должны быть доставлены (в соответствии с § 107 закона) в электронном виде (с помощью сертифицированного электронного инструмента) в течение срока для подачи предложений, который указан в извещении»</p> <p>2.4. – аннулируется</p> <p>2.5. «Предложение на минитендер возможно отправить с помощью электронного инструмента Заказчика таким образом, чтобы оно было доставлено в течение срока для подачи предложений. Моментом подачи</p>

2.6. „Na nabídky doručené jiným způsobem než prostřednictvím elektronického nástroje nebo po stanoveném termínu nebude brát objednatel zřetel.“	предложения считается его доставка с помощью электронного инструмента.» 2.6. «Предложения, поданные иным способом, нежели с помощью электронного инструмента или доставленные по истечении установленного срока, не будут приниматься заказчиком во внимание».
II.	
Závěrečná ustanovení	
2.1 Tento dodatek č. 1 nabývá platnosti a účinnosti dnem podpisu té strany, která ho podepíše jako poslední.	Настоящее дополнительное соглашение № 1 вступает в силу с даты подписания его подписания последней из сторон.
2.2 Ostatní ujednání Rámcové dohody, tímto dodatkem nedotčená, zůstávají nadále v platnosti a účinnosti beze změny.	Остальные положения Рамочного договора, которых не касается данное дополнительное соглашение, остаются в дальнейшем без изменения.
2.3 Tento dodatek je vyhotoven ve dvou výtiscích stejnopisu, přičemž každá strana obdrží po jednom vyhotovení. Obě vyhotovení mají stejnou platnost originálu.	Настоящее дополнительное соглашение составлено в двух экземплярах, по одному для каждой из сторон. Оба экземпляра имеют одинаковую юридическую силу.

V Praze dne 24.10.2018

V Kreszowie dne 05.11.2018



LOM PRAHA s.p.
David Rod, MSc., LL.M.,
výkonný ředitel podniku

LOM PRAHA

LOM PRAHA s.p., Tiskařská 276/8, 106 00 Praha 10 - Měšičice
IČ 00000515, DIČ CZ00000515, Zápis v Obchodním rejstříku
veřejněném Městským soudem v Praze oddíl ALX, vložka číslo 283

